



## ต้องการความช่วยเหลือเรื่องการจ่ายบิลค่าสาธารณูปโภคอยู่หรือไม่?

หากคุณยังไม่สามารถจ่ายบิลค่าน้ำประปา ค่าไฟฟ้า หรือค่าแก๊สในช่วงการระบาดของ COVID-19 เราช่วยคุณได้

### โทรศัพท์ไปยังบริษัทที่ให้บริการของคุณ ถามสองคำถามนี้

- คุณมีโครงการให้ความช่วยเหลืออะไรบ้าง?
- คุณช่วยจัดแผนการชำระหนี้สำหรับยอดที่เกินกำหนดได้หรือไม่?

คุณต้องการความช่วยเหลือในการติดต่อบริษัทที่ให้บริการสาธารณูปโภคแก่คุณหรือไม่?

กรอกที่อยู่ของคุณลงในแผนที่ตามลิงค์นี้ <https://www.commerce.wa.gov/utility-assistance/>

## คุณอาจได้รับสิทธิ์เข้าร่วมโครงการของรัฐที่ช่วยเหลือด้านการชำระค่าสาธารณูปโภค

คุณอาจได้รับสิทธิ์เข้าร่วมโครงการของรัฐ “LIHEAP” (โครงการช่วยเหลือค่าพลังงานในบ้านสำหรับครัวเรือนที่มีรายได้น้อย) ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรายได้ของคุณ เรากำลังพัฒนาโครงการใหม่ที่คล้ายกันสำหรับบิลค่าน้ำประปาเช่นกัน ตัวอย่างของระดับรายได้ที่เข้าคุณสมบัติในการรับสิทธิ์

- ครัวเรือนขนาด 1 คน = รายรับน้อยกว่า \$1,595 ต่อเดือนหรือ \$19,140 ต่อปี
- ครัวเรือนขนาด 2 คน = รายรับน้อยกว่า \$2,155 ต่อเดือนหรือ \$26,860 ต่อปี
- ครัวเรือนขนาด 4 คน = รายรับน้อยกว่า \$3,275 ต่อเดือนหรือ \$39,300 ต่อปี

ข้อมูลเพิ่มเติม โทร. 2-1-1 หรือ โทรศัพท์ไป “ศูนย์ช่วยเหลือชุมชน” ในพื้นที่ของคุณ

ใช้ลิงค์แผนที่นี้เพื่อค้นหาข้อมูลติดต่อ <https://fortress.wa.gov/com/liheappublic/Map.aspx>

## เรายินดีให้ความช่วยเหลือเรื่องค่าใช้จ่ายอื่นเช่นกัน โทร. 2-1-1

### เพื่อสอบถามข้อมูล

การระบาดในครั้งนี้นำให้เกิดค่าใช้จ่ายที่ได้คาดคิดกับหลายคนในรัฐวอชิงตัน คุณไม่ได้ประสบเหตุการณ์นี้คนเดียว โทร. 2-1-1 เพื่อติดต่อโครงการเพื่อรับการช่วยเหลือด้านค่าใช้จ่ายค่าเช่า ค่าอาหาร ค่าอินเทอร์เน็ต และอื่นๆ